



LETTERA CONTRATTO

TRA

L'ACCADEMIA NAZIONALE D'ARTE DRAMMATICA "SILVIO D'AMICO", avente sede a Roma in via Vincenzo Bellini, 16, 00198, C.F. 8018690586 nella persona del Presidente Dott. Gianni Letta, di seguito denominata "ACCADEMIA"

E

TEATRO DELL'ELFO SC impresa sociale avente sede in Milano, Corso Buenos Aires, 33, 20124 – C.F. e P.I. 03103010157, nella persona del suo Presidente Elio De Capitani con delega alla firma alla Direttrice Esecutiva Cesara Crippa, di seguito denominato "TEATRO DELL'ELFO"

Congiuntamente, di seguito denominati "le parti" o "Coproduttori".

Premesso che

Le parti intendono collaborare all'allestimento, alle prove, al debutto e alle repliche dello spettacolo della Compagnia dell'Accademia:

"L'Orologio Americano", regia di Elio De Capitani, che ha avuto e avrà luogo nei mesi di dicembre 2025, febbraio, marzo, giugno, luglio e ottobre 2026;

Stante la premessa, si conviene e stipula quanto segue

1. OGGETTO

Le Parti, constatato ed accertato il loro reciproco interesse, corrispondente anche all'interesse pubblico ed istituzionale dalle stesse perseguite, si impegnano a cooperare per la realizzazione dello spettacolo, realizzato inizialmente dall'Accademia Nazionale d'Arte Drammatica "Silvio d'Amico" come saggio finale del III anno del corso di recitazione, in premessa secondo il seguente calendario:

- Dal 05 ottobre al 10 ottobre 2026 prove presso le sedi dell'Accademia;
- 12 ottobre 2026 allestimento presso il teatro Vascello;
- 13 ottobre 2026 prove;
- 14 ottobre 2026 debutto;
- Dal 15 ottobre al 18 ottobre 2026 repliche;



- 20 ottobre 2026 trasferimento al Teatro dell'Elfo Puccini;
- 21 ottobre 2026 allestimento;
- 22 ottobre 2026 prove;
- 23 ottobre 2026 debutto;
- Dal 24 ottobre al 01 novembre 2026 repliche;

essendo il saggio di diploma programmato secondo il seguente calendario:

- Dal 01 dicembre al 06 dicembre 2026 primo periodo di prove;
- dal 09 febbraio al 14 febbraio 2025 secondo periodo di prove;
- dal 16 febbraio al 6 marzo 2026 periodo di prove in teatrino;
- dal 08 giugno al 13 giugno prove spettacolo;
- dal 15 giugno al 2 luglio allestimento in teatrino;
- 3 e 4 luglio anteprime spettacolo;

2. COMPITI E APPORTI DELLE PARTI

Le Parti si impegnano a coprodurre lo Spettacolo in oggetto.

La produzione esecutiva dello spettacolo verrà curata, organizzata e realizzata come specificato nei successivi art. 2.1 e 2.2.

2.1. COMPITI E APPORTI DELL'ACCADEMIA

L'ACCADEMIA collaborerà con il TEATRO DELL'ELFO nella realizzazione dello spettacolo della Compagnia in oggetto fornendo a titolo gratuito quanto già realizzato per la produzione del saggio di diploma, per un totale di € 100.000,00, in particolare:

- a) scenografia ed elementi di attrezzatura;
- b) i diritti relativi alla ideazione, progettazione e regia del progetto;
- c) diritti relativi alla scenografia;
- d) i diritti relativi al design e alla fornitura dei costumi;
- e) i diritti relativi ai progetti originali delle luci

In particolare, l'ACCADEMIA si impegna per lo spettacolo "L'OROLOGIO AMERICANO" a:

- f) garantire la disponibilità e i costi di gestione degli spazi per le prove presso le sedi dell'Accademia, dal 05 ottobre al 10 ottobre 2026;
- g) garantire il supporto organizzativo e amministrativo per la gestione del saggio e dello Spettacolo;
- h) garantire la stipula di una convenzione e dei relativi progetti formativi con l'ABA di Brera di Milano, sia per il laboratorio di scenografia e costume che per quello di trucco e maschera;



sono inoltre a carico dell'ACCADEMIA, fino a un massimo di ulteriori 52.000,00 euro (di cui 22.040,86 ad integrazione dei costi al debutto e 29.959,14 a copertura dei costi recite presso il Teatro Vascello), oltre ai 100.000,00 euro impegnati per l'allestimento del saggio di diploma (all. A), come deliberato dagli Organi di Governo dell'Istituzione, e da preventivo allegato (all. B), i costi relativi a:

- i) paga del regista per tutto il periodo di prove a Roma e successivo periodo al Teatro Vascello;
- j) paga di tutto il personale impiegato nell'allestimento debutto e repliche al Teatro Vascello come specificato nel bilancio preventivo (all.A) tranne quanto di competenza del TEATRO DELL'ELFO specificato nel punto 2.2;
- k) la paga, la diaria completa e il rimborso del biglietto a/r (Roma-Milano-Roma) del personale tecnico (direttore di scena, Fonico, Sarta di Scena) per il giorno di viaggio il 20 ottobre e le giornate di allestimento il 21 e 22 ottobre per il passaggio di consegne, nonché la sola paga per il giorno di ritorno il 23 ottobre;
- l) sostenere il costo relativo al trasporto della scenografia, degli elementi di attrezzatura, della tecnica e dei costumi nella tratta Teatro-Studio E. Duse - Teatro Vascello, Teatro Vascello - Milano e Milano-Morlupo;
- m) sostenere il costo per il noleggio dei costumi nel periodo dal 02 febbraio al 04 luglio e dal 05 ottobre al 02 novembre 2026;
- n) sostenere i costi relativi alla definizione del Diritto d'Autore da corrispondere alla SIAE per le repliche al Teatro Vascello;
- o) sostenere i costi relativi alla agibilità del personale scritturato dall'Accademia, per tutto il periodo di scrittura;
- p) fornire al COPRODUTTORE tutti i dati e le notizie necessarie alla presentazione della modulistica FUS (Programma preventivo annuale e Consuntivo annuale), nonché una copia di tutta la documentazione amministrativa relativa (C1, contratti di scrittura, F24 e quant'altro fosse richiesto al COPRODUTTORE dal MiC);
- m) presentare il rendiconto dello spettacolo corredato della relativa documentazione dell'attività realizzata in coproduzione con il presente Accordo, entro e non oltre il 31/12/2026;
- n) assolvere ad ogni incombenza di natura organizzativa e amministrativa necessaria per la gestione dell'attività, inclusa l'acquisizione dei diritti d'autore relativi alle opere utilizzate nello Spettacolo, escluso quanto di competenza del TEATRO DELL'ELFO, come definito nell'art. 2.2;
- o) all'ACCADEMIA spetterà l'intestazione dei C1 per le repliche al Teatro "Vascello" dal 14 ottobre al 18 ottobre 2026



2.2 COMPITI E APPORTI DEL TEATRO DELL'ELFO

Il TEATRO DELL'ELFO collaborerà con le parti nella realizzazione dello spettacolo in oggetto, sostenendo direttamente le spese fino ad massimo di € 47.000 per i costi al debutto di prove, allestimenti e laboratori e fino ad un massimo di € 43.000 per le recite presso la propria sede come da preventivo allegato (all. C), mediante la disponibilità degli spazi di lavoro, di mezzi, di cessione di scene e di costumi e di comodato d'uso di elementi scenici e costumi, e di maestranze tecniche e artistiche a questi relativi, tranne quanto specificato nel precedente art. 2.1, secondo il seguente calendario:

7 gennaio-14 febbraio 2026 laboratorio scene e costumi
20 ottobre 2026 trasferimento regista e collaboratori artistici e tecnici;
21 ottobre 2026 trasferimento attori e allestimento;
22 ottobre 2026 prove;
23 ottobre 2026 debutto;
dal 24 ottobre al 01 novembre repliche.

In particolare, il TEATRO DELL'ELFO si impegna a:

- a) Garantire la disponibilità degli spazi per gli allestimenti e recite;
- b) Garantire l'utilizzo del laboratorio di scenografia e costume dal 07 gennaio al 14 febbraio 2026 per i tirocinanti dell'ABA di Brera di Milano, nonché la copertura assicurativa dello scenografo Carlo Sala per tutto il periodo;
- c) Stipulare un accordo con l'ABA di Brera di Milano per i tirocinanti per il laboratorio di scenografia e costume;
- d) Cedere elementi di scenografia e di costumi, vedi elenco allegato (all. D);
- e) Dare in comodato d'uso gratuito alcuni elementi di scenografia e di costumi vedi elenco allegato (all. E);
- f) Coordinare, gestire, pagare direttamente tutto quanto connesso alle fasi di organizzazione dello spettacolo, come da preventivo allegato (all. C), tranne quanto previsto dal precedente art. 2.1;
- g) Scrivere l'assistente alla regia per tutto il periodo di prove e allestimento del saggio dal 01 dicembre 2025 al 04 luglio 2026 e successivamente dal 05 ottobre al 23 ottobre 2026
- h) Scrivere il lighting designer, il musicista per il periodo di messa in scena dello spettacolo dal 12 ottobre al 19 ottobre 2026;
- i) scrivere tutto il personale artistico e tecnico impegnato nel riallestimento dello spettacolo a Milano dal 21 ottobre al 01 novembre 2026 presso il Teatro dell'Elfo, tranne quanto indicato nell'art. 2.1 comma k;



- j) garantire la fornitura di quanto indicato nella scheda tecnica dello spettacolo (all. F)
- k) Mettere a disposizione il personale tecnico (direttore di scena, sarta di scena, fonico, datore luci, video tecnico, macchinisti, elettricisti...) necessario al montaggio, allestimento, all'esecuzione delle recite e allo smontaggio dello spettacolo;
- l) Sostenere le spese per l'alloggio e per il viaggio di a/r (Roma – Milano – Roma) degli attori;
- m) Sostenere i costi relativi alla definizione del Diritto d'Autore da corrispondere alla SIAE per il periodo di riallestimento al Teatro dell'Elfo;
- n) Rispettare integralmente le norme di sicurezza previste dalla Legislazione vigente (D.lgs.81/2008);
- o) Sostenere i costi relativi alla agibilità del personale scritturati dal Teatro dell'Elfo, per tutto il periodo di scrittura;
- p) Sostenere le spese di promozione e comunicazione dello spettacolo;
- q) fornire al Coproduttore tutti i dati e le notizie necessarie alla presentazione della modulistica FUS (Programma preventivo annuale e Consuntivo annuale), nonché una copia di tutta la documentazione amministrativa relativa (C1, contratti di scrittura, F24 e quant'altro fosse richiesto al COPRODUTTORE dal MiC);
- r) presentare il rendiconto dello spettacolo corredato della relativa documentazione dell'attività realizzata in coproduzione con il presente Accordo, entro e non oltre il 31/12/2026;
- s) assolvere ad ogni incombenza di natura organizzativa e amministrativa necessaria per la gestione dell'attività, inclusa l'acquisizione dei diritti d'autore relativi alle opere utilizzate nello Spettacolo, escluso quanto di competenza dell'ACCADEMIA, come definito nell'art. 2.1;
- t) Al TEATRO DELL'ELFO spetterà l'intestazione dei C1 per le repliche al Teatro dell'ELFO PUCCINI dal 23 ottobre al 01 novembre 2026;
- u) Dare visibilità al progetto secondo un piano di promozione condiviso con l'ACCADEMIA.

3. APPORTI ECONOMICI

Gli apporti al costo al debutto sono così ripartiti tra i coproduttori:

- all'ACCADEMIA a fronte di un impegno di spesa complessivo di 122.040,86 € parteciperà ai costi al debutto per il 72%
- al TEATRO DELL'ELFO a fronte di un impegno di spesa complessivo di 47.000,00 € parteciperà alla coproduzione al debutto per il 28%



Accademia nazionale d'arte drammatica Silvio d'Amico

Via Vincenzo Bellini, 16 - 00198 ROMA Tel 06.8543680/2505 Fax 06.91502793
C.F. 80218690586 www.accademiasilviiodamico.it

- a) Le parti sono titolari dei diritti di sfruttamento dello spettacolo di cui all'art. 1 secondo le percentuali definite nel precedente comma a, sia per l'attuale che per le eventuali successive riprese.
- b) Con il 31/12/2026 i diritti di sfruttamento tornano all'Accademia Nazionale d'arte Drammatica "Silvio d'Amico". Per ogni eventuale ulteriore ripresa, le modalità e le quote di coproduzione saranno definite in successivo apposito accordo.
- c) Gli oneri previdenziali e le giornate lavorative e recitative derivanti dall'attività regolamentata nel presente contratto saranno ripartiti secondo quanto sostenuto e gestito direttamente da ogni singolo coproduttore. In tal senso ogni coproduttore renderà direttamente al MIC.
- d) Le recite presso le sedi dei coproduttori saranno di esclusiva competenza di ciascuno di esso:
 - All'ACCADEMIA spetteranno le recite e le giornate recitative maturate presso il TEATRO VASCELLO dal 15 al 18 ottobre.
 - Al TEATRO DELL'ELFO le recite e le giornate recitative dal 22 ottobre al 1 novembre 2026.
- e) Le Parti si riservano la facoltà di acquisire ulteriori collaborazioni, sponsorizzazioni e contributi per la copertura dei propri costi, concordando le modalità di pubblicizzazione, in modo da evitare conflitti con eventuali sponsorizzazioni o contributi di ciascun soggetto.

4. COMUNICAZIONE

Le Parti concordano che in tutti i materiali di comunicazione relativi allo la ripresa dello spettacolo in oggetto e alle attività di spettacolo ad essi connesse i crediti di comunicazione daranno evidenza alla coproduzione con le seguenti diciture: Accademia Nazionale d'Arte Drammatica "Silvio d'Amico" e Teatro dell'Elfo.

5. DURATA DELL'ACCORDO-MISCELLANEE

Il presente Accordo impegna le Parti per la ripresa dello spettacolo in oggetto, le Parti individuano quale termine del presente accordo il 31/12/2026 salvo rinnovo.

Qualsiasi modifica al presente accordo dovrà essere approvata dalle Parti in forma scritta. Le clausole di cui alla presente scrittura sono valide ed efficaci tra le Parti se non derogate o modificate da leggi speciali, in quanto applicabili. Per quanto non previsto nella presente convenzione le parti fanno espresso rinvio alle disposizioni del Codice Civile o comunque alle



norme vigenti ed agli usi locali. Il presente accordo non determina organizzazione o associazione tra imprese riunite, ciascuna delle quali conserva la propria autonomia ai fini della realizzazione del progetto, degli adempimenti e degli oneri sociali.

6. CONTESTAZIONI

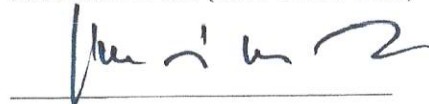
Eventuali controversie che dovessero insorgere in attuazione della presente convenzione saranno definite amichevolmente tra le parti. In caso di mancato accordo, sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma.

Letto, approvato e sottoscritto in duplice copia.

Roma , il 20 gennaio 2026

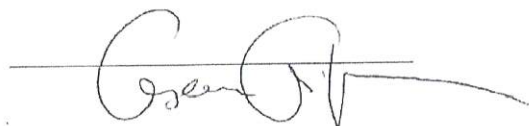
Per l'Accademia Nazionale d'Arte
Drammatica "Silvio d'Amico"

IL PRESIDENTE (Dott. Gianni Letta)



Per il Teatro dell'ELFO

LA DIRETTRICE ESECUTIVA (Cesara Crippa)



TEATRO DELL'ELFO s.c.
Impresa Sociale

